



# SVĒTRĪTA ZVANI

MINEAPOLES – ST. PAULAS LATVIEŠU EV. LUT. DRAUDZES VĒSTNESIS

2018. g.

NOVEMBRIS

Nr. 11

Leonīds Breikšs

## HIMNA

Svēts mantojums šī zeme mūsu tautai,  
Un svētīts tas, kas drošs par viņu krīt,  
Lai mūžu mūžos zelt un plaukt Dievs ļauj tai  
Un saulei liek pār mūsu druvām līt.

Nekur virs zemes neapsveiks tik silti  
Vairs mūs neviens kā apsveic druvas šīs,  
Gar kurām augšup slejas bērzu ciltis  
Un alkšņi šalcot veras debesīs.

Pār visiem svētumiem, ko sirdī nesam,  
Lai šo ikviens sev pirmā vietā liek:  
No zemes šīs mēs izauguši esam,  
Mums šajā zemē galva jānoliek.



Mācītājs **DĀGS DEMANDTS**

612-280-9333

dagdemandt@hotmail.com

Draudzes priekšniece **KRISTĪNE KONTERE**

952-412-4591

3152 17th Ave S

**MINNEAPOLIS**, MN 55407

612-722-4622, mndraudze@gmail.com

www.mndraudze.org





### **Archibīskapes Laumas Zušēvicās 18. novembra sveiciens draudzēm Latvijas simtgades gaidās top bērnu sveicienu māksla**

Laikrakstā "Latvietis" lasām, ka "2018. gada 10. oktobrī Latvijas Republikas vēstniece Japānā Dace Treija-Masī viesojās Šizuokas prefektūras Bērnu slimnīcā Japānā, lai nogādātu Latvijas Bērnu klīniskās universitātes slimnīcas pacientu zīmējumus... Košie, dzīvespriecīgie zīmējumi, kas tapuši Latvijas simtgades gaidās, ir Latvijas bērnu sirsnīgs veltījums Šizuokas slimnīcas bērniem, novēlot drīzu atveseļošanos. Šizuokas bērnu slimnīcas direktors Kisaburo Sakamoto un vēstniece bija vienisprātis, ka šādi krāsaini, sirsnīgi zīmējumi sniedz bērniem pozitīvas emocijas un palīdz atveseļoties. Tāpat Japānas bērniem veidojas labāka izpratne un interese par Latviju, raugoties uz to ar Latvijas bērnu acīm." Kas par vienreizēju velti!

Bērnu klīniskā universitātes slimnīca Rīgā aprūpē bērniņus no visas Latvijas. Vai, Latvijas simtgadi atzīmējot, varētu kas svarīgāks būt, kā izlūgties veselību, Dieva svētību, mīlestību un drošu nākotni katram tās bērnam? Kā mazajai Evelīnai, kas rakstīja: "Kad zīmēju uz dēļa, es domāju par nākotni. Kādas debesis būs nākotnē?"

Uz mirkli raudzījos uz Latviju caur viņas acīm. Zīmējumā debesis parādās gan zvaigznes, gan mākoņi, gan balons ar trīs sirdīm. Varbūt šīs zvaigznes viņai atgādināja tās, kas Latvijas klusā naktī debesis piepilda un liek cilvēkam izbrīnā aplūgt, un tomēr cerēt, ka Dievs saklausīs katru lūgšanu. Vai tādas debesis nodrošinātu Latvijas nākotni? Vai varbūt tādas, kur parādās balti, gandrīz vai priecīgi mākoņi, kas, šķiet, vēsta – tuvojas gaiša, cerīga nākotne, ne tumšas, vētrainas dienas. Un balons ar trīs sirdīm? Debesis bez mīlestības nav iedomājamas, ja Latvijai gribam novēlēt nākotni, kurā gribētos dzīvot.

Trīs baloni lika domāt par apustuļa Pāvila vārdiem: "Tā nu paliek ticība, cerība, mīlestība, šīs trīs; bet lielākā no tām ir mīlestība!" (I Kor.13:13) Kādēļ mīlestība ir tā lielākā? Jo tā ir Dieva mīlestība, un tik liela, ka no tevis tā prasa tikai kā dāvanu to saņemt. Ticība, jā, tā tevi ved tuvāk Pestītājam; cerība – tā tevi uztur svētceļojumā un dāvina iedvesmu. Bet Dieva mīlestība? Tā tevi pārvērs par šīs mīlestības tālāk dalītāju! Pēkšņi tu vairs nespēj sev vienam to taupīt! Kā Dievs nespēja. Varbūt tādēļ tā ir vispilnīgākā, lielākā, svētākā Dieva velte?!

Domājot par nākotni un Latviju tās simtgadē, lūgsim līdz ar Evelīnu, lai Latvijas nākotnes debesis nestu mieru – kā naktī klusā zvaigžņu sega – un pateicības pilnu prieku debesīs, sveicot baltos mākoņus saules apmirdzētās dienās! Lūgsim, lai debesis virs Latvijas nākotnē būtu ticības, cerības un mīlestības svētītas!

Lai Dieva senie vārdi svētī Latviju, tai vēstot: “Es zinu savus nodomus, ko es jums esmu iecerējis, saka Kungs, miera nodomus, ne ļaunus – Es došu jums nākotni un cerību!” (Jer. 29:11) Caur bērna acīm lai šī nākotne taptu par svētību debesīs kā virs Latvijas, tā ārpus tās – visur, kur latvju tauta dzīvo, tic, cer un mīl! Malu malās izkaisīti, kā Evelīnas zīmējums māca, mēs tomēr visi esam zem vienas debess un mums visiem viena nākotne! Paldies, Evelīna! Lai tev tikai labas dienas un prieks, sagaidot Latvijas simtgadi!

No sirds apsveicu arī jūs – ikvienu mūsu Latvijas 100. dzimšanas dienā! Dievam pateicos par tiem, kas reiz dziļā ticībā, cerībā un mīlestībā īstenoja neatkarības ieceri! Viņi no sevis deva visu, lai vēl 100 gadus vēlāk mēs viņiem un viņu bērnu bērniem dotu apsolījumu lūgt un kopā strādāt, lai tuvumā un tālumā – kur vien latvju tauta pulcējas – debesis arī nākotnē vēstītu: “Dievs ir svētījis un svētī Latviju!”  
+ Lauma, archibīskape, LELBāl

---

Viņš nāca uz Nācareti, kur bija uzaudzis, un sabbatā viņš pēc sava paraduma iegāja sinagogā. Un viņš piecēlās, lai lasītu. Viņam pasniedza pravieša Jesajas grāmatu. Rulli atritinājis, viņš atrada vietu, kur bija rakstīts:

“Kunga Gars ir pār mani, jo viņš ir svaidījis mani pasludināt prieka vēsti nabagiem. Viņš ir sūtījis mani dziedināt sirdī satriektos un pasludināt atbrīvošanu gūstekņiem un akliem acu gaismu, salauztos darīt brīvus un pasludināt Kunga žēlastības gadu.”

Rulli satinis, viņš to atdeva kalpotājam un apsēdās. Un visu acis sinagogā pievērsās viņam. Viņš sāka uz tiem runāt: “Šodien ir piepildījies šis raksts, ko jūs dzirdējāt.” Lūkas evaņģēlijs 4:16-21

### **Tautas lūgšana**

Jēzus mācekļi bija daudzreiz piedzīvojuši, ka Jēzus, pēc tam, kad viņš bija daudz kalpojies un pārguris, aizgāja prom no ļaužu pūļa, lai lūgtu. Un mācekļi redzēja rezultātus šīm lūgšanām. Cilvēku dzīves, mācekļu dzīves tika radikāli mainītas. Un mācekļi piedzīvoja, ka neiedomājams miers iestājās kā lūgšanu rezultāts.

Kas tad ir lūgšana? Dievs vēlas, lai mēs no sirds lūdzam. Lūgšana ir patiesa komunikācija starp mums un Dievu. Mārtiņš Lutērs uzsver, ka lūgšanā, sarunā ar Dievu, komunikācija ir divpusīga. Dievs apsola mūs uzklaustīt. Dievs vēlas, lai mēs esam atklāti. Mārtiņš Lutērs mums jautā... Ko, ja Dievs būtu sarunā ar mums? Tātad lūgšana ir saruna ar Dievu. Lūgšanā pat ir iespēja ietekmēt Dievu. Lūgšanā var čukstēt, dziedāt, kliegt, raudāt un pat arī ietvert mazliet humoru. Ļoti svarīgi ir tas, ka lūgšanām ir spēks. Dievs mūs lūgšanās uzklausa un atbild, varbūt atbilde ne vienmēr nāk tik ātri, kā mēs vēlamies un, iespējams, tā atbilde nav tā, ko vēlējamies dzirdēt. Tomēr Dievs ar mums komunicē, dāvina gudrību. Vēlos turpināt ar kaut ko, ko pāvests Francisks teica: “Prayer that doesn't lead to concrete action toward our brothers and sisters is a fruitless and incomplete prayer.” Tātad lūgšanai ir arī jāseko, jābūt darbībai/rīcībai. Ne vienaldzība vai bezdarbība. Bildē raksta beigās jūs redzat Baumaņu Kārļa piemiņas zīmi Rīgā, Viesturdārzā. Baumaņu Kārlis ir mūsu valsts himnas autors. Baumaņu Kārlis uzauga kristīgā ģimenē Limbažos Vidzemē. Ģimene bija luterticīga, bet arī aktīvi piedalījās brāļu draudzē. Šajā draudzē akcentēja kristīgo mīlestību, sirsnīgumu pret visiem cilvēkiem. Brāļu draudze spēja padarīt ticību saprotamu un pieejamu arī vienkāršam latvietim. Pēc pirmās kristiešu draudzes parauga viņi saucās

par brāļiem un māsām. Galvenais, kas vieno šos cilvēkus, bija siltums un draudzība, vēlēšanās kopīgi palīdzēt, gan talkot, gan svinēt svētkus, gan palīdzēt novadniekiem. Brāļu draudžu nozīmi latviešu tautas saliedēšanā un attīstībā nedrīkst novērtēt par zemu. Brāļu draudze daļēji iedvesmoja Dziesmu svētkus, draudžu sanāksmās viens no galvenajiem rituāliem bija kopdziedāšana.

Šādā gaisotnē Baumaņu Kārlis uzauga. Viņš uzrakstīja vārdus mūsu tautas himnai... Tautas lūgšanai. Dievs, svētī Latviju! Tātad mēs lūdzam, lai Dievs svētī Latviju! Un nākamais solis mums ir uz darbību, šo svētdarbību! Jēzus saka Mateja evaņģēlijā: "Jūs esat pasaules gaisma!" Un, ka mēs darīsim tos pašus darbus, ko mūsu Kungs dara, vai pat lielākus. Tātad mums ir līdzdalība šajā darbībā/kalpošanā. Mīļās māsas un brāļi, mēs te, diasporā, esam mīlestībā svētījuši Latviju tik ļoti daudz. Daži rēķina, ka vairāk kā miljardiem dolāru ir gājuši no trimdas uz Latviju atbalsta darbā. Mēs esam atbildējuši šim svētam aicinājumam. Mēs arī vienmēr cīnījāmies, lai nekad neaizmirstu, ka Latvija bija okupēta, gājām uz demonstrācijām, rakstījām senatoriem, aizstāvējām patiesību. Mums ir arī pienākums aizstāvēt taisnīgumu un godību. Mūsu darbībā arī ietilpst viss, ko esam te, Dvīņu pilsētās, darījuši Latvijas un latvietības labā... Mums ir ļoti laba latviešu skola, mums ir telpas, kur tautiešiem satikties. Mums ir vienreizēji pasākumi un sarīkojumi. Ieklausīsimies šajā brāļu draudzes dzejā:

Bet kam vēl spēks un roka silta,  
Lai arklu dīkā neatstāj,  
Lai Dieva druvu vārpām pilda  
Un smagus graudus klonā klāj.  
Lai Krusta karogs atkal plīvo,  
Un Dieva vārds pie tautas dzīvo.

Šis karogs sargās mūs no ļauna,  
No tautas kritīs grēku slogs.  
Un viņa augš un zels no jauna,  
Kā upes malā stādīts koks.  
Kas koši zied un augļus dala,  
Un nes vien svētību bez gala.

Mēs lūdzam, mēs saņemam mūsu  
aicinājumu mūsu tautas lūgšanā:  
"Dievs, svētī Latviju!" Mācītājs Dāgs



## Rīta Bībeles stundas

Esam atsākuši rīta Bībeles stundas, kas notiek katra mēneša trešajā ceturtdienā plkst. 11:00 (novembrī otrajā mēneša otrdienā). Pašreiz dziļāk tiek pētīts Lūkas evaņģēlijs. Aicinām ikvienu draudzes locekli piedalīties mūsu pulciņā, kuru vada draudzes mācītājs Dāgs Demandts. Bībeles mācības paplašina mūsu ticības zinību lauku, kā arī mēs dalāmies mūsu dzīves pieredzes notikumos, kas ne vienmēr sakrīt ar to, ko saka Bībele zināmās situācijās. Lūdzam Dievu, lai Viņš stiprina un palīdz mums atrast pareizo ceļu, kad nonākam grūtībās. Mēs būsim iepriecināti par katru, kas vēlas piedalīties rīta Bībeles stundu pulciņā. Laimonis Sproģis



## **Evaņģēliski luteriskās baznīcas sākumi un nostiprināšanās Latvijā, Edgars Ķiploks Raksts ņemts no krājuma "Ticības spēkā", LELBA apgāds**

*Raksta turpinājums – pēdējā daļa – no iepriekšējā oktobra Svētrīta Zvanu izdevuma.*

1565. g. hercogs uzdeva savam galma mācītājam Stefanam Bilovam (Bühlau) izdarīt vizitāciju, lai noskaidrotu stāvokli. Tas bijis tik bēdīgs, ka Bilovs pēc vizitācijas tūlīt atteicās no amata un aizceļoja uz Vāciju. Hercogs sasauca landtāgu Rīgā un 1567. g. 28. novembrī izdeva rīkojumu par baznīcu celšanu, resp. atjaunošanu, 70 vietās. Lai varētu tās uzturēt, bija jāgādā arī par zemes piešķiršanu mācītāju vajadzībām un jānodrošina to iztika. Lai rīkojumu iedzīvinātu, jaunajam galma mācītājam un reizē Kurzemes baznīcas superintendentam Aleksandram Einhornam, pirms tam mācītājam Valmierā, 1567. g. kopā ar hercoga padomnieku Salomonu Henningu un markgrāfu Vilhelmu Efernu (von Effern) bija izdarāma vizitācija. Tā ilga divus gadus. Hercogs bija uzdevis arī savam kanceleram Michaelam Brunovam (Brunnow) izstrādāt baznīcas likumus. Paraugam noderēja Brīsmāņa Rīgai izstrādātā kārtība. Šos likumus hercogs apstiprināja 1570. g., un iespiestā veidā tie parādījās klajā 1572. g. Hercogs gādāja arī par rokas grāmatas izstrādāšanu mācītājiem, kas kalpoja latviešiem. Tā 1586. g. tika Karalaučos iespiesta mums senākā saglabātā luterāņu iespiestā grāmata „Mazais katechisms” (Enchiridion).

Kurzemei pretreformācija gāja secen, bet tomēr tai bija jādod dažas koncesijas katoļiem, jo hercogiste bija atkarīga no Polijas. Katoļu iespaids Kurzemē pieauga, kad 1586. g. hercoga Gotharda meita salaulājās ar Lietuvas lielmaršalu Albrechtu Radzivilu, agrāko reformātu, kas pēc konversijas bija kļuvis dedzīgs katolis. Konvertēja arī Gotharda atraitne Anna. Karjeras pēc daži muižnieki palika katoļos (piem., Skaistkalnes Šēnbergi) vai arī konvertēja, apprecēdami katolietes. Daža muiža pārgāja katoļu rokās arī pirkšanas ceļā. Pavisam katoļi hercogistē ieguva 15 luterāņu baznīcas. Dažos gadījumos par tām tiesājās, bet bez panākumiem, jo augstākā tiesas instance bija pats Polijas karalis.

Pēc Gotharda Ketlera nāves valdīšanu hercogistē sadalīja dēliem Frīdricham un Vilhelmam. Kad Vilhelmu poļi atcēla, valdīšanas tiesības nododami tikai Frīdricham, pēdējam 1617. g. uzspieda noteikumus (Formula regiminis), kas hercoga varu ierobežoja un piešķīra katoļiem vienādas tiesības ar luterāņiem. Hercogam 1630. g. bija jāuzceļ baznīca katoļiem Jelgavā un 1640. g. Kuldīgā.

Katoļiem hercogistē bija divi centri. Viens Skaistkalnē, kur no 1660. g. darbojās jezuīti un 1677. g. dibināja klosteri. Otrs centrs bija Alsunga. Tur jau 1540. g. zināms luterāņu mācītājs. Alsungas īpašnieks Šverīns pārgāja katoļos un 1636. g. baznīcu ieguva katoļi. Alsungiešus sauc par suitiem. Domā, ka šis vārds radies, saīsinot jezuītu vārdu. Arī Jelgavā 1672. g. sāka darboties jezuīti un 1690. g. luterāņi velti izmēģinājās panākt viņu skolas slēgšanu.

Kurzemes luterāņu baznīcā savs iespaids bija arī Prūsijai, jo hercogs Gothards Ketlers 1560. g. bija Prūsijai ieķīlājis Grobiņas novadu. Ķīla palika spēkā līdz 1638. g. Kādu laiku Prūsija ieguva noteikšanu arī par agrāko katoļu Kurzemes bīskapiju (Piltenes apgabalu), ko, Livonijas ordeņa valstij sabrūkot, bija ieguvuši dāņi. Dāņu princis Magnus sevi bija izsludinājis par apgabala bīskapu. Piltenes apgabals ieguva savu evaņģēlisku superintendentu 1575. g. un 1622. g. savus baznīcas likumus. Laikā starp 1614. un 1717. g. šis apgabals bija ūnijā ar Kurzemes hercogisti.

No šī pārskata redzējām, ka evaņģēliski luteriskai baznīcai tās tiesisko stāvokli nodrošināja Kurzemē hercogs un Vidzemē zviedru valdība. Iegūtās tiesības tika saglabātas arī politiskajās pārmaiņās, kad krievu cari ieguva sev visas latviešu apdzīvotās zemes. Daudz grūtāka, ilgāka un sarežģītāka ir latviešu

ieaugšana kristietībā un ev. luteriskajā baznīcā. Reformācijai iesākoties, latvieši bija kristieši tikai vārda pēc un dzīvoja agrākajās pagāniskajās paražās. Izsekot šai ieaugšanai neietilpst šī raksta rāmjos.

Ev. lut. baznīcai ir pārņemts, ka tā bijusi kungu baznīca. Vēsturiskā situācija ir bijusi tāda, ka Luteram Vācijā bija jāaicina zemes laicīgie kungi talkā, lai tie pārņemtu noteikšanu baznīcas lietās no katoļu baznīcas hierarchijas (1520. g. augustā publicētajā rakstā „An den christlichen Adel deutscher Nation von des christlichen Standes Besserung”). Tā vieni kungi nomainīja otru. Arī mūsu zemē muižnieki ieguva privilēģijas pār ev. lut. baznīcu. Latviešu tauta ilgus gadus palika atstumta malā. Bet tāpat klājās arī tajās vietās, kur mūsu zemē palika katoļu baznīca. Tur latviešu zemniekam bija vēl mazāka teikšana. Reformācija latviešu tautai ir tomēr garīgs ieguvums. Saka, ka reformācija nav pabeigta, bet tā vienmēr turpinās. Evaņģēliskās ticības atziņas nekad nevar pabeigt piepildīt.

### Tikšanās ar centra “Marta” vadītāju Ilutu Lāci

3. oktobra vakarā kopā sanāca 25 cilvēki, lai satiktos ar centra “Marta” vadītāju Ilutu Lāci no Latvijas. Sākām ar garšīgām vakariņām, cienājām Ilutu ar baznīcas rajona virtuvi – meksikāņu ēdienu. Vakariņas sponsorēja skola un draudze. Pēc “taco” baudīšanas Iluta stāstīja par Martas centra darbību un kā tas sniedz palīdzību grūtībās nonākušām sievietēm, kā arī strādā, lai uzlabotu likumdošanu un samazinātu vardarbību Latvijā. Kopumā nosūtījām \$600 ziedojumu no klātesošajiem Martas centram (\$200 no draudzes).



Augšā pa kr. Baiba Rudzīte cienā ar “tacos”.  
Augšā pa labi no kr.: māc. Dāgs, Iluta Lāce un Indra Halvorsone.



No kr.: Andrejs Lazda, Māra Zeltiņa, Larisa Ozola un māc. Dāgs, izdalot 175 nedēļas nogaļu maltītes Folwell skolā 31. oktobrī. Reformācijas svētku mielastā ienāca pietiekami daudz ziedojumu, lai atbalstītu 6 baznīcas rajona bērnus. Tātad no šiem 175 bērniem mūsu draudze šajā skolas gadā atbalsta 6. Paldies visiem ziedotājiem!

# DRAUDZES DZĪVE

## Oktoobra draudzes padomes sēde

Pagājušā mēneša sēdē padome ar prieku pieņēma Egona un Sue Duņēnu lūgumu iestāties draudzē.

Padome arī atbalstīja plānu kopīgi ar latviešu skolu draudzes nama vidējam stāvam iegādāties jaunu projektoru. Projektora izmaksas dalīsies draudze un skola (skolai ir piešķirts finansiāls atbalsts no Latvijas valdības tehniskām vajadzībām). Projektors tiks ierīkots griestos un to būs viegli operēt.

Draudzes darbvede un Svētrīta Zvanu redakcija



## Mācītājs būs Latvijā

Mācītājs būs Latvijā no 12. līdz 24. novembrim, vadot Daugavas Vanagu ASV projektu "Ziedosim 100", kas atbalstīs 100 Latvijas trūcīgus bērnus un bāreņus Latvijas simtgadē ar ziemas virsjakām, ziemas zābakiem un skriešanas apaviem. Mācītāja prombūtnē Latvijas simtgades dievkalpojumu Landmark centrā vadīs laju komanda un būs īpašs video sprediķis no Latvijas.

## Dāmu saimes ziņas

Oktoobra mēnesī pie galdiņa kalpoja Ilze Grotāne, Baiba Rudzīte, Skaidrīte Štolcere, Aija Vijuma. Ziedus uz altāra lika dāmu saime, Aija Vijuma. Par sadraudzību rūpējās dāmu saime, Aija Vijuma, Elīse, Tamāra un Larisa Ozolas, Benita Štelmachere, Kristīne Thayer, Eva Tone un Santa Kalnīte.

Ja vēlaties likt ziedus uz altāra, zvaniet Laimai Dingley (612-866-3235) vai Selgai Pētersonei (651-484-6046).

## Lasīšanas pulciņš

Lasīšanas pulciņš trešdien, 28. novembrī, plkst. 10:00 baznīcas lejas telpās skatīsies filmu "Bille" no Latvijas. Visi mīļi aicināti!

## Pateicība no Mirdzas Eglītes

Mana vissirsnīgākā pateicība radiem un draugiem par palīdzību, laba vēlējumiem un apmeklējumiem slimnīcā un atveseļošanās iestādē. Jaunā gūža turas!



# KAS NOTIEK DVĪŅU PILSĒTĀS?

## Mārtiņi latviešu skolā

Sestdien, 10. novembrī, plkst. 10:30 latviešu draudzes nama lejas telpās būs Latviešu skolas Mārtiņu svinības.



## LOTERIJA

Mājās daudz nopirktu un nekad nedāvinātu vai aizmirstu mantu – jaunu vai mazlietotu? Jums patīk nopirkt kādas jaukas lietas veikalu izpārdošanās “katram gadījumam”? Vēlaties atbalstīt mūsu latviešu skolu?

Jūs varat apvienot šīs divas lietas –

**ZIEDOJIET mantas latviešu skolas loterijai Ziemsvētku tirdziņa laikā 1. decembrī!**

Priecāsimies par spēlēm bērniem un jauniešiem, puzzle, mazām Matchbox automašīnām, zobu birstēm, šokolādēm, mīkstām rotaļlietām, lietai mājas dekorēšanai, svečiem un svečturiem, ziepēm, skaistām krūzītēm utt. pieaugušajiem.

Varat ziedot arī dāvanu kartes (mazas summas, piem., 5 vai 10 dolāri Starbucks vai Caribou kafējnīcās u.c.)

Atnestās mantas lieciet kastē ar uzrakstu “LOTERIJAI”, kas atradīsies blakus galdiņam pie ieejas baznīcas zālē 2. stāvā (līdz 30. novembrim).

Liels paldies par jūsu atbalstu! Latviešu skolas saime

## Vai jums patīk opera kinoteātrī?

Metropolitana opera 2018./2019. gada sezonā pārraidīs sekojošās operas kinoteātros:

- 10. novembrī 11:55 apm. 3 st. 20 min. MARNIE Nico Muhly
  - 15. decembrī 11:55 apm. 3 st. 30 min. LA TRAVIATA Verdi
  - 12. janvārī 11:55 apm. 4 st. ADRIANA LECOUVREUR Cilea
  - 2. februārī 11:55 apm. 3 st. 40 min. CARMEN Bizet
  - 2. martā 11:55 apm. 2 st. 55 min. LA FILLE DU RÉGIMENT Donizetti
- Piezīme: 23. martā būs radio pārraide 20. oktobrī rādītai operai – Saint-Saens SAMSON ET DALILA, kur galveno lomu dzied Elīna Garanča. Pārraida Minnesota Public Radio, FM 99.5.
- 30. martā **11:00** apm. 5 st. 20 min. DIE WALKÜRE Wagner
  - 11. maijā **11:00** apm. 3 st. 30 min. DIALOGUES DES CARMÉLITES Poulenc

## LU 99. gadasvētki

Šo rudenī 30. septembrī Mineapolē atzīmējām Latvijas Universitātes 99. gada dienu. Mācītājs Dāgs Demandts ievadīja aktu ar lūgšanu, sekoja Rītas Daukas uzruna. Nodziedājām “Dievs, svētī Latviju!”

Baiba Olingere iepazīstināja ar akadēmiskās runas teicēju Dr. Paunu. Dr. Diāna Pauna ieguvusi augstāko izglītību Latvijas Universitātē. Divdesmit vienu gadu viņa nostrādāja Rīgas “Stockholm School of Economics” kā lektore angļu saziņas valodā, būdama arī šīs programmas direktore. Dr. Pauna ir ieguvusi vairākas stipendijas studēt ārzemēs: Jeilas (Yale), Kentakijas un Mičigānas universitātēs. Atgriežoties no Amerikas, Dr. Paunai bijusi pilna galva ideju, kā vajadzētu attīstīt augstskolu; viņa jutusi, ka gan Latvijas augstskolām, gan viņai pašai personiski nepieciešamas pārmaiņas. Dzīvojot un strādājot citā valstī, jaunas iepazīšanās devušas jaunu pieredzi – “Tu vairs neesi tik kategorisks savos spriedumos un atbrīvojies no stereotipiem. Jo vairāk šādas pieredzes, jo labāk saprotam pasauli!”

1991. gadā Baiba Olingere ar savu vīru pavadīja gadu Latvijā, tai rudenī viņi iepazinās un sadraudzējās ar Diānu Paunu. Šī pazīšanās viņiem bijusi kā saules stars toreizējās Latvijas tumšās un drūmās rudens dienās.

Dr. Diānas Paunas akadēmiskās runas temats bija “No Latvijas Universitātes caur Rīgas Ekonomikas augstskolu līdz Centrālāzijas Universitātei”.



Dr. Pauna stāstīja par savu darbu, iespaidiem un piedzīvojumiem, veidojot Centrālāzijas Universitāti Kirgizstānas kalnu pilsētiņā Narinā. Ar bilžu palīdzību viņa aprakstīja un iepazīstināja mūs ar skaisto apkārtni augstajos Tjanšana kalnos. Narina tiek uzskatīta gan par augstāko, gan aukstāko Kirgizstānas apgabalu. Tur gandrīz vienmēr spīd saule, kas rada labu noskaņojumu un dod enerģiju. “Saules šeit ir ļoti daudz, jo dzīvojam virs mākoņiem, esam augstāk, tuvāk debesīm!”

Ceļš uz Narinu bildēs.



Dr. Pauna aizrāvusies ar universitātes misiju: veidot starpreģionālu sadarbību, sniegt kvalitatīvu izglītību jauniešiem no mazajām kalnu pilsētiņām, sabiedrībā veicināt izpratni par daudzveidību, arī iespēju celt kaut ko no jauna.

Vēsturiski kirgīzi un kazaki ir bijuši klejotāji, tadžiki piederējuši pie persiešu kultūras, tāpēc studentiem par daudz ko ir pilnīgi atšķirīgi priekšstati un uzskati. Runātāja domā, ka “izteikt savu viedokli ir labi, jo tā mācāmies ieklausīties otrā.”

Lai gan viņa pašlaik dzīvo Kirgizstānā, Dr. Diāna Pauna sevi uzskata par absolūtu rīdzinieci, jo pirms pārcelšanās uz Centrālāziju visu dzīvi nodzīvojusi vectēva mājā Āgenskalnā. Viņa saista Āgenskalnu ar brīvības sajūtu, kas veicina radošas izpausmes. Viņa arī ir pārliecināta, ka cilvēkam ir visu mūžu jāturpina darboties, katru dienu viņa sev atgādinot: “Darbs dara darītāju! Ja ar gudrību/zināšanām neko nedara, neko arī nerasniedz!”

Pēc diviem gadiem, kad būs paveikti pirmie bakalaura programmas darbi un varēs tos nodot citu rokās, Diāna Pauna gribētu atgriezties Latvijā.

Pēc akadēmiskās runas Rita Dauka paziņoja pēdējā gada akadēmisko gradu ieguvēju vārdus. Emīlija Kurme: Master of Counseling Minesotas universitātē, Māra Plifka: Doctor of Pharmacy Iowas universitātē, Tija Rudzīte: Master of Arts in Leadership Augsburgas universitātē.

Tad profesors Lazda pastāstīja par Dr. Ainas Galējas-Dravnieces stipendiju fondu, kas dod iespēju Latvijas studentiem mācīties Viskonsīnas universitātē. Kad Latvija atguva brīvību, Dr. Galēja nolēma piedalīties atjaunotās Latvijas veidošanā, atbalstot Latvijas studentu iespējas mācīties un iegūt pieredzi ārzemēs. Dr. Ainas Galējas stipendiju fonds kopš tā izveides 1992. gadā ir atbalstījis vairāk nekā 50 latviešu studentu mācības ASV. Kopējais līdz šim piešķirto stipendiju apjoms, ko no saviem personīgiem iekrājumiem nodrošinājusi Dr. Aina Galēja, ir lēšams vairāk nekā pusmiljona ASV dolāru apmērā. Dr. Galēja sacījusi: "Es gribu Latvijai palīdzēt. Labi sagatavoti, spējīgi cilvēki ir milzīga palīdzība."

Dr. Lazda iepazīstināja klātesošos ar šī gada stipendiju saņēmējiem – Kristīni Mauriņu, Annu Pētersoni, Jurgī Kalniņu, Nilu Mosejonoku.

Kristīne Mauriņa ļoti priecājas par iespēju studēt ASV. Viņa ir pabeigusi Rīgas Tehnisko universitāti, un ir arī studējusi Spānijā kā apmaiņas studente. Paralēli darbam un mācībām Latvijā viņa piedalījies nometnē "UPE" (nometne bērniem ar īpašām vajadzībām). Kristīne vienmēr saka "jā" piedzīvojumiem.

Anna Pētersone studē starpkultūru sakarus. Viņa mīl skaistumu, bet vēl vairāk sirdī skaistus cilvēkus.

Jurgis Kalniņš dzimis un audzis Siguldā, ieguvis gradu politiskās zinātnēs Latvijas Universitātē. Viņa dzīves moto ir "pastāvēs, kas neapsēdīsies."

Nils Mosejonoks uzaudzis Aizkrauklē, ieguvis vēstures bakalaura gradu Latvijas Universitātē. Studiju gados dziedājis korī, vietējā draudzē spēlējis klavieres un ērģeles, strādājis Latvijas Okupācijas muzejā par gidu. Vēlāk, pēc studijām, kā izglītības programmas "Iespējamā misija" dalībnieks, divus gadus strādājis par vēstures skolotāju Valmierā, kur izjutis vēlmi turpināt izglītoties un arī iegūt plašāku skatījumu par pasauli. Viņš studē vēsturi un arī politikas zinātni.

Aktam beidzoties, nodziedājām Gaudeamus.

Sekoja Jostu ģimenes koncerts – Tīna spēlēja vijoli, Dzintars pavadīja pie klavierēm. Viņi mūs iepriecināja ar Jēkaba Mediņa Romanci, Dārziņa Melanholisko valsī, Ogiriska Piazzolla Morcarto skaņdarbu un vēl citiem mūzikāliem priekšnesumiem.

Noslēdzām pēcpusdienu, pakavējoties pie glāzes vīna, pīrāgiem un kliņģera.

Aktu rīkoja studenšu korporācijas "Dzintra" Mineapoles kopa (bildē). Āva Bērziņa



## Mūsu nākotne

Paralēli 13. Saeimas vēlēšanām sestdien, 6. oktobrī, draudzes nama telpās notika arī latviešu skola. Piektais klases skolotāja Ingrīda Erdmane atrada laiku, lai iepazīstinātu savas klases skolniekus ar vēlēšanu procesu un balsošanas kārtību. Viņa sīki izskaidroja un atbildēja uz skolnieku jautājumiem par visu, kas noritēja šinī dienā. Skolotāja uzsvēra, cik svarīgi un nozīmīgi ir piedalīties vēlēšanās un balsošanā, jo tas stiprina mūsu nostāju un apņēmību Latvijas labā. Tas parāda mūsu saliedētību, attieksmi un pārliecību iepretim Latvijai, neskatoties uz to, ka mums ir dažādi risinoši uzskati.

Mineapoles vēlēšanu iecirknī #1007 vēlēšanās piedalījās 141 balsotājs, LR pilsoņi no tuvienes un tālienes. Pirmā balsotāja bija Ilze Strobele no Viskonsīnas jau taisni plkst. 7:00 no rīta. Vairāki tautieši, kas viesojās no Latvijas, apliecināja savu piederību un uzticību Latvijai, iemetot savu balsošanas zīmi urnā. Daudzi bija jauni vēlētāji, jauni cilvēki, arī studenti no Latvijas prof. P. Lazdas gādībā no Latvijas.

Vēlēšanas vadīja vēlēšanu iecirkņa vadītāja Indra Halvorsone ar vēlēšanu komisiju sekojošā sastāvā: komisijas sekretāre Zinta Pone, Aldis Švalbe, Pēteris Kalniņš, Egija Logina, Selga Pētersone, Vilis Zaeska. Ivars Zemmels regulāri elektroniski informēja sabiedrību priekšvēlēšanu laikā par vēlēšanām.

Pateicamies visiem par vēlēšanu izkārtošanu, vadīšanu, jo viss noritēja gludi un draudzīgi, bez starpgadījumiem. Mēs visi esam lepnī par to. Par visu esam gandarīti un pateicīgi.  
Jānis J. Dimants, Jr., M.D.



### Pa kreisi:

Mūsu jaunie balsotāji – no kr. 1. rindā – Silvija Birmane, Zaiga Herona, Sofija Kramere, Aija Ostmane, Madara Kalnīte. 2. rindā – Kristaps Pelēcis (daļēji aizsegts) un Ingrīda Erdmane, 5. klases skolotāja.

**Pa labi:** Pirmā vēlētāja Ilze Strobele no Viskonsīnas Mineapoles iecirknī nobalsoja jau 7:05, bet pie durvīm bija jau pirms iecirkņa atvēršanas!

## Bildes no UNDER the BLACK and BALTIC DEEP izstādes

Latvieši izstādes atklāšanā Northern Clay centrā 12. oktobrī. Izstāde redzama līdz 4. novembrim Northern Clay centra telpās: 2424 E Franklin Ave, Mineapolē.  
No kr.: Anita Demante, Ieva Nagliņa, Jānis Barobs, Ingrīda un Shaun McLaughlin.



Augšā no kr.: Anne Turn no Igaunijas; Ieva Nagliņa, Rīgas Porcelāna muzeja izstāžu kuratore; Anthony Stellacio, izstādes padomdevējs; Tomas Daunora no Lietuvas; Sarah Millfelt, NCC direktore; Robert Silberman, paneldiskusijas vadītājs un Juss Heinsalu no Igaunijas. Priekšplānā redzami divi Jutas Rindiņas keramikas darbi.

## Latviešu rotaļas un dejas Tapestry tautas deju centrā



Paldies mūziķiem (bildē pa labi no kr.) Guntai Ponei, Ingrīdai Erdmanei, Zintai Ponei un Stefanam Ivaskēvičam par skaņīgo pavadījumu! Paldies Zintai Ponei par rotaļu un deju mācīšanu! Gan latviešu, gan amerikāņu publikai pasākums ļoti patika un visi dejoja ar lielu aizrautību!

13. oktobra vakarā Tapestry tautas deju centrā skanēja latviešu mūzika un tika apgūtas latviešu rotaļas un dejas.



## VILKAČI Mineapolē

2018. gada 16. oktobrī, otrdienas vakarā plkst. 7:00 draudzes nama lielajā zālē pie mums no Latvijas viesojās vīru folkloras un seno cīņu kopa "Vilkači". Mūzicējot un dziedot, kopa jau 18 gadus nodarbojas ar folkloras pētniecību, it sevišķi ievērojot senā karavīra dzīvesveidu un amatnieku prasmju apgūšanu. ASV viņi ir pirmo reizi un, cik mums noprotams, viņi ir priecīgi būt šeit un dziedāt savas skanīgās dziesmas, pavadot tās ar seno laiku instrumentiem – koklēm, ģīgu, stabulēm, dūdām un arī sitamiem instrumentiem. Skan senatni un vienreizēji, klausītājiem ir vēlšanās visu dzirdēt un saprast. Apbrīnojami ir redzēt latviešu skolas bērnus tik uzmanīgi klausoties, kas sēž zāles priekšējās rindās.

Uzstājoties Vilkaču vīri valkā apģērbus, kas atrasti Latvijas teritorijas apbedījumos. Tie ir rekonstruktēti 10.-12. gadu simtēna kaņavīra apģērba gabali. Vilkaču repertuārā pārsvarā karavīru dziesmas par iešanu karā, par atgriešanos, par mīlestību, par ienaidnieku, par kaujas gaitu, arī pat par neatgriešanos. Uzstājas seši vīri ar labām, spēcīgām balsīm, reizēm ar minēto instrumentu pavadījumu. Uzzinām, ka Čikāgā kopai vēl pievienošies septītais dziedonis. Nobeiguma daļā kopa dzied arī vienu veco strēlnieku, kā arī leģionāru dziesmu, kuras mazāk pie mums dzirdētas, klausītājiem tās patīk, par ko liecina spēcīgie aplausi dziesmu nobeigumā.

Koncertam beidzoties, "Vilkaču" vīri izklīst un apsveicinās ar klausītājiem, sapazīstās un atbild jautājumu virkni, kuru saņem, norādot, ka interese par seno latviešu karavīru no 12. gadsimtēna ir liela arī latviešos no 21. gadsimtēna. Mēs uzzinām, ka senajam karavīram viņa apģērbā svarīga loma bijusi jostai, kas saturējusi bikses un bijusi uzkaibe, pie kuras varēja pakarināt dzeramtrauku, nazi un citas mazākas lietas. Biksēm kabatas nav bijušas. Uzzinām arī daudz citu interesantu, nedzirdētu lietu, kā piemēram, līdzības rotaslietām, ko karavīri valkāja, kā kurši, sēļi, zemgaļi, pat līvi.

Koncerts un iepazīšanās ar "Vilkačiem" Dvīņu pilsētās mums bija interesanta un pilnvērtīga pieredze, kas paplašināja mūsu skatu latviešu tautas vēsturiskajā attīstībā. Paldies rīkotājiem – LOAM, paldies arī par atspirdzinošiem dzērieniem un uzkodām, it sevišķi paldies Ritai Pelēcei par visu "Vilkaču" uzņemšanu un izguldināšanu. Laimonis Sproģis



**Pa kreisi:**  
Visi "Vilkači"  
pārnakšņoja  
Ritas un  
Maritas  
Pelēču mājās.  
Viņas arī  
gādāja  
transportu no  
un uz lidostu.

**Pa labi:**  
Anniņa Pone  
Ivaskeviča sit  
Eduarda  
bungas.

# SIMTGADES MĒNESIS IR KLĀT! IR DAUDZAS IESPĒJAS SVINĒT ŠO LIELO NOTIKUMU NOVEMBRĪ!



**3.-25. novembris** -- Izstāde: Latvija fotogrāfijās  
Izstāde ar mūsu pašu fotogrāfijām no Latvijas  
Atklāšana **3. novembrī** plkst. 10:00 latviešu draudzes nama lielajā zālē

**1.-30. novembris** -- Latviešu grāmatu izstāde  
Mineapoles centrālajā bibliotēkā, pirmajā stāvā

**7. novembris** -- Māksliniece Rita Grendze runās angļu valodā  
par saviem darbiem, kuri būs izstādīti North Gallery  
Landmark centrā St. Paulā, trešajā stāvā, plkst. 12:00

**8. novembris** -- Rakstniece Nora Ikstena  
lasīs angļu valodā no grāmatas "Soviet Milk"  
Mineapoles centrālajā bibliotēkā, otrajā stāvā, plkst. 11:00

**8.-25. novembris** -- Latviešu mākslinieku izstāde  
Landmark centrā St. Paulā, North Gallery  
Atklāšana **8. novembrī** no plkst. 17:00 līdz 19:00

**10. novembris** -- Tikšanās ar rakstnieci Noru Ikstenu  
Latviešu draudzes nama lielajā zālē plkst. 12:30

**14. novembris** -- Runās Karl Altai angļu valodā  
JBANC direktors no Vašingtonas DC  
"ASV attiecības ar Baltijas valstīm prez. Trampa laikmetā"  
Landmark centrā St. Paulā, trešajā stāvā, plkst. 12:00

**18. novembris** -- Latvijas simtgades svinības  
"Celebrate Latvia Day" ar dziedāšanu, dejošanu, izstādēm,  
bērnu nodarbībām un tirdziņu  
Landmark centrā St. Paulā no plkst. 13:00 līdz 16:00  
Dievkalpojums plkst. 12:00 Landmark centra pagraba auditorijā

**20. novembris** -- Režisors Korijs McLeod  
runās par savu projektu "Pērkons Virtual Reality Rockumentary"  
Landmark centrā St. Paulā, trešajā stāvā, plkst. 12:00  
Virtuālās realitātes filmas demonstrēšana Landmark centrā 8. novembrī  
mākslinieku izstādes atklāšanā (skat. augstāk) un 18. novembrī



**LATVIA'S CENTENNIAL MONTH IS HERE!  
THERE ARE MANY OPPORTUNITIES TO CELEBRATE THIS BIG EVENT  
DURING NOVEMBER!**



**Nov. 3-25** Photo exhibit: "Latvia in pictures"  
An exhibit of our own photos of Latvia  
Opening event on **Nov. 3** at 10AM  
at the Latvian Lutheran Church

**Nov. 1-30** Exhibit of Latvian books  
Minneapolis Central Library, first floor display window

**Nov. 7** Artist Rita Grendze will speak about her work  
displayed in the exhibit in the North Gallery  
Landmark Center St. Paul 12PM 3rd floor

**Nov. 8** Author Nora Ikstena will read from her book  
"Soviet Milk" at the Central Library 11AM 2nd floor

**Nov. 8-25** Exhibit of Latvian Art at Landmark Center  
Opening event on **Nov. 8** from 5-7PM in the North Gallery

**Nov. 10** Meeting with author Nora Ikstena 12:30PM  
Latvian Lutheran Church – talk will be in Latvian

**Nov. 14** "US, Latvia, and the Baltic States during the Donald Trump Presidency"  
Speaker Karl Altai  
Director of JBANC from Washington DC  
Landmark Center 12PM 3rd floor

**Nov. 18** Celebrate Latvia Day!  
Landmark Center St. Paul 1-4PM  
Exhibits, dancing, singing, children's activities, marketplace!  
Centennial Church Service 12PM Landmark Center basement auditorium

**Nov. 20** Director Cory McLeod will speak about his project  
"Pērkons Virtual Reality Rockumentary"  
Landmark Center St. Paul 12PM 3rd floor  
The Virtual Reality film will be screened only on Nov. 8 at the art show opening at the  
Landmark Center North Gallery and at the Celebrate Latvia event on Nov. 18



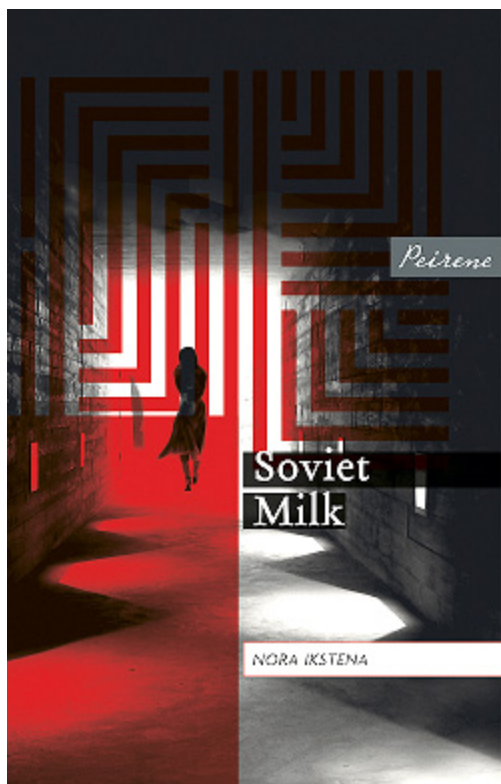
**LANDMARK**  
CENTER

[www.celebratelatvia.com](http://www.celebratelatvia.com)

**metro**  
regional  
**arts**  
council







## Rakstniece Nora Ikstena ciemosies Mineapolē!

Divas brīnišķīgas iespējas satikt vienu no mūsdienu labākajām Latvijas rakstniecēm – romāna “Mātes piens” (“Soviet Milk”) autori. Aiciniet savus angļiski runājošos radus, draugus un paziņas uz tikšanos angļu valodā!

*ANĢĻU* valodā:

**Ceturtdien, 8. novembrī plkst. 11:00 no rīta**, centrālā Mineapoles bibliotēkā, 300 Nicollet Mall, rakstniece Nora Ikstena lasīs no savas angļu valodā tulkotās grāmatas “Soviet Milk”. Viņa arī atbildēs uz jautājumiem un parakstīs grāmatas. Pasākums notiks istabā #S-275 otrajā stāvā, braucot ar liftu pie galvenās ieejas. Grāmatu nelielā daudzumā varēs iegādāties pasākuma laikā.

*LATVIEŠU* valodā:

**Sestdien, 10. novembrī plkst. 12:30**, tikšanās ar rakstnieci draudzes namā, 3152 17th Ave S, Mineapolē. Ieeja pret ziedojumu. Kafijas galds. Grāmatu nelielā daudzumā varēs iegādāties pasākuma laikā.

**Please join us on Nov 8 at 11 am** at the Minneapolis Central Library, 300 Nicollet Mall, for a chance to meet Latvian author Nora Ikstena, author of the book “Soviet Milk” (program will be in English). She will be reading from her book, answering questions, and signing books. Limited number of books will be available for purchase. This will be in room S-275 at the top of the escalators.

**On Nov 10 at 12:30 pm** you will have a chance to meet with author Nora Ikstena at the Latvian Ev. Luth. Church, 3152 17th Ave S, Minneapolis. Program in Latvian.

## **Soviet Milk by Nora Ikstena review – a blistering Latvian bestseller**

This story of women versus the state powerfully evokes Latvia's bitter history, from 1945 to the fall of the Berlin Wall – The Guardian, August 31, 2018

A century has passed since the Baltic state of Latvia officially became a nation, and for half that time it was part of the Soviet Union. It's a bitter history and there's a sense in Nora Ikstena's bestselling novel, about women versus the state, of a hard-won creative reckoning.

Running from the end of the second world war to the fall of the Berlin Wall, the novel – Ikstena's 20th – is narrated in alternating sections by an unnamed mother and daughter. "My milk was bitter: the milk of incomprehension, of extinction. I protected my child from it," says the mother, a fertility specialist whose medical career is blighted after she turns on the abusive husband of a childless woman who seeks her help during a research trip to Leningrad.

The mother's refusal to breastfeed is echoed in her daughter's later aversion to the milk that all schoolchildren are forced to drink. This rejection of one of the few commodities that flows freely through the land is both a personal anecdote (the daughter's life is mapped on Ikstena's own) and a symptom of the psychological damage, the impulse to self-harm, that is caused by the internalisation of political oppression.

But women are the survivors under a regime that punishes strong men who step out of line with transportation and death while driving the weak to annihilate themselves with drink. In one blackly comical episode, a pet hamster devours its own young. "I despised Bambi," says the daughter. "What had he lacked in his cage? Food, a warm lair, a wife and children: had he ruined it all solely because he wanted to run around in my room?"

The mother is a tragic figure, an intellectual immersed in samizdat western literature, whose life begins and ends during the Soviet period. Hope in this blistering fable lies not simply in the daughter's survival but in her relationship with her grandmother, whose optimism and generosity embody the long view of Latvian history. It also resides in the countryside from where they all come – a place of "infinitely long beetroot and cucumber rows" – and in healing rituals, such as mushrooming in the forest.

This is not a comfortable novel; its determination to make symbolic capital of every event is as relentless as the events themselves are saddening. Yet its powerful evocation of an era that seems almost unimaginable now, but which could all too easily return if Europe fails to defend the hard-won freedoms of its nations, makes it a valuable, even an important one.



A creative  
reckoning.  
Nora Ikstena.

## Latviešu skola pasakās visiem labvēļiem un atbalstītājiem

Mineapoles latviešu skola šogad saņēma finansiālu atbalstu no Latvijas valdības 2,000 Eiro apmērā. Nauda tika saņemta no Izglītības un zinātnes ministrijas budžeta programmas “Valsts valodas politika un pārvalde” ar Latviešu valodas aģentūras (LVA) un Pasaules brīvo latviešu apvienības (PBLA) palīdzību. Lielākā daļa šīs naudas domāta skolas telpu īres apmaksai, kā arī projektora iegādei.

Liels paldies Latvijas valdībai, Latviešu valodas aģentūrai, PBLA, ALAs Izglītības nozarei, tās vadītājam Andrai Zommerei par atbalstu! Skolas administrācija un vecāki



No kr.: Antra Pakalna, Anna Hobbs, Baiba Olingere un Viktors Konters iekārtojuši latviešu grāmatu izstādi Mineapoles centrālajā bibliotēkā. Izstāde tur būs visu novembra mēnesi.

### *Celebrating 100 Years of Latvian Independence*

*Join the Twin Cities Latvian community and Landmark Center in welcoming*

## Karl Altou



### *U.S. Policy Toward Latvia and the Baltic States During the Trump Era*

**Wednesday, November 14, 2018  
12 pm- 1 pm • Courtroom 326  
Free • Public Welcome**

Mr. Karl Altou is the Executive Director of the Joint Baltic American National Committee (JBANC) in Washington, DC., an organization in the United States that advocates for Latvia, Estonia, and Lithuania.



Mr. Altou's appearance at Landmark Center is in connection with the November 18, 2018 centennial of Latvian independence. His talk, *U.S. Policy Toward Latvia and the Baltic States During the Trump Era* will address the climate of uncertainty and change in world politics today, as it pertains to the Baltic states. He is an expert on political and national security in the Baltics, as well as U.S. foreign policy toward the Baltic states.

This event is free, and open to the public, however, seating is limited and reservations are strongly encouraged.

**To place your reservation, contact:  
Judy Brooks, Landmark Center, 651-292-1239  
or email: [jbrooks@landmarkcenter.org](mailto:jbrooks@landmarkcenter.org)**

Promotional assistance for this event  
provided by our friends at  
**Global Minnesota**



**LANDMARK  
CENTER**

[www.landmarkcenter.org](http://www.landmarkcenter.org) | 75 Fifth Street West | Saint Paul, MN 55102

12:00 Dievkalpojums ar video sprediķi no Latvijas un Īpaša mūzika  
Landmark centra pagraba auditorijā

13:00-16:00 Īpaša programma Landmark centra lielajā zālē



Dziedās, dejos un spēlēs:

Draudzes koris

Latviešu skolas bērni

Lielais Pērkonītis

Mazais Pērkonītis

Teiksmā

Bijušie dziedātāji no profesionālā ansambļa "Cantus"  
"Veselica" starptautiskā tautas deju kopa no St. Olaf koledžas  
Pūtēju orķestris "Compass Rose Brass Ensemble"  
Ceram saņemt apsveikumus no Minesotas valdības



Būs daudz un dažādas izstādes, bērnu nodarbības, tirdziņš un latviski ēdieni.

Šis būs viens no lielākajiem Latvijas simtgades sarīkojumiem ASV.  
Nāciet un aiciniet savus radus, draugus, kaimiņus, darba biedrus un citus.

Svinēsim Latvijas simtgadi kopā! Ieeja bez maksas.



Tuvākā mašīnas novietošanas garāža ir Lawson Ramp, 11 West 5th Street.  
Ja nevēlaties braukt uz St. Paulas centru ar savu auto, īrēts autobuss vedīs apmeklētājus  
no latviešu baznīcas uz St. Paulu. Autobuss izbrauks no baznīcas 11:15 un 12:15.

No St. Paulas atpakaļ uz baznīcu izbrauks 16:00 un 17:00.

Autobuss bez maksas, jāpiesakās pie Kristīnes Konteres līdz 11. novembrim:

(952) 412-4591 vai [kkvk3447@msn.com](mailto:kkvk3447@msn.com)



LANDMARK  
CENTER

metro  
regional  
arts  
council



## LATVIJAS SIMTGADES DIENA MINESOTĀ

Svētdien, 18. novembrī

Landmark centra telpās St. Paulas pilsētas centrā

75 West 5th Street, St. Paul, MN 55102

12:00 Dievkalpojums Landmark centra pagraba auditorijā

13:00-16:00 Īpaša programma Landmark centra lielajā zālē



12:00 Worship Service with video sermon from Latvia and special music  
In the Landmark Center basement auditorium

1:00-4:00pm Ongoing Special Program in the Landmark Center main hall



Singing, dancing, and performances by  
Latvian Church choir  
Latvian School children

Adult Folk Dance Group "Lielais Pērkonītis"  
Children's Folk Dance Group "Mazais Pērkonītis"  
Folk ensemble "Teiksmā"

Former members of the ensemble "Cantus"  
"Veselica" international folk dance group from St. Olaf College  
"Compass Rose Brass Ensemble"

We hope to have greetings from Minnesota's elected officials



There will be many and varied exhibits, children's activities, souvenirs for sale, Latvian food to sample. This will be one of the largest Latvian centennial celebrations in the United States. Please come and bring your family members, friends, neighbors, co-workers, and others.

Let's celebrate Latvia's centennial together! Free admission.



The closest parking garage is the Lawson Commons, 11 West 5th Street. For those not wishing to drive to downtown St. Paul on their own, we have chartered a bus that will transport people from the Latvian Church at 3152 17th Avenue South in Minneapolis to downtown St. Paul. Bus will depart the Latvian church at 11:15 am and 12:15 pm.

Return trips will be at 4:00 and 5:00 pm. Bus is free, but you must reserve a spot by contacting Kristine Konters by November 11: (952) 412-4591 or [kkvk3447@msn.com](mailto:kkvk3447@msn.com)



**LANDMARK**  
C E N T E R

**metro**  
regional  
**arts**  
council



## CELEBRATE LATVIA DAY IN MINNESOTA

Sunday, November 18

Throughout the Landmark Center – Downtown St. Paul  
75 West 5th Street, St. Paul, MN 55102

12pm Worship Service in the Landmark Center basement auditorium  
1-4pm Ongoing Special Program in the Landmark Center main hall





Mineapolis – St. Paulas latviešu ev. lut. draudzes  
(3152 17th Ave S, Minneapolis)

dāmu saime

sirsnīgi aicina jūs uz

## ZIEMSVĒTKU TIRDZIŅU

sestdien, 1. decembrī, 2018

11 am – 3 pm



Tautisko ēdienu galds

ēšanai uz vietas no 12 līdz 2 pm.

Līdzņemšanai uz mājām,

sākot no 12 pm. Numurus izdalīs 11 am.



Latvian Ev. Luth. Church of Minneapolis – St. Paul  
(3152 17th Ave S, Minneapolis)

Ladies Aid

invites you to their

## CHRISTMAS BAZAAR

on Saturday, December 1, 2018

11 am – 3 pm



Latvian food for your dining pleasure

from 12 to 2 pm.

Bake Sale starting at 12 pm.

Numbers given out at 11 am.

## IZKĀRTOJU MĀJAS IZPĀRDOŠANU

Vai jūs pārceļaties? Vai jums ir jālikvidē mājas iekārta? Jāatbrīvo māja no mēbelēm, traukiem, sīkumiem utt.? Es varu jums palīdzēt. Izšķiroju mantas (sazinoties ar jums) – ko paturēt ģimenē, ko pārdot, ko izvest. Sakārtoju mantas pārdošanai. Nocenoju pārdodamās mantas un izsludinu. Vadu pārdošanu/Estate Sale. Aizvedu palikušās mantas uz labdarības organizācijām.

Maija Zaeska

952-454-4172 (mobīlais) • 763-972-2521 (mājās) • zaeska@frontiernet.net

**Estate Sale**



## VISI DZER TĒJU

**La Soci  t   du Th  ** tējas veikals pastāv jau sešpadsmit gadus – piedāvā tējas no visas pasaules. Veikal   var iegādāties vairāk nekā 200 tējas šķirnes. Tur ir galdiņi, kur baudīt šis tējas uz vietas, kā arī var iegādāties piederumus tējas pagatavošanai un dāvanām. Veikals atvērts pirmdienās-piektdienās no 12:00 līdz 18:00, sestdienās no 10:00 līdz 17:00, svētdienās slēgts.   pa  nieki Tony Ruggiero un Bo  ena Dimants.

2708 Lyndale Ave S, Minneapolis, MN 55408 • 612-871-5148 • www.teashop.us



## Nekustamo īpašumu a  gente

### Larisa (  tolcere) Ozola

Mob  lais 612.991.1760

larisaozols@gmail.com

Vai domājat par nākamo soli dz  v   – pārdot savu māju, meklēt nākamo sapņ   māju vai dzīvokli – k  rtoju (visas Jūsu) nekustamo īpašumu vajadzības!

Ar savu darba pieredzi projektu vadībā un tirgū, tehnoloģijā un sabiedrisko mediju jomā, sadarbojos ar klientiem, lai palīdzētu risināt Jūsu nākamos dzīves soļus.

Esmu sertificēta m  klere Minesot  , kā daļa no “Lakes Area Realtors”. M  s strādājam pa visu Mineapoli un St. Paulu, ieskaitot priekšpilsētas.

Lūdzu sazinaties ar mani ar Jūsu jautājumiem par nekustamo īpašumu tirgu, vai tas būtu Jūsu nākamais solis drīzumā, vai arī, ja tikai s  kat par to domāt.

Labprāt Jums palīdzētu!

**LATVIAN EV. LUTH. CHURCH**

of Minneapolis and St. Paul  
3152 17th Avenue South  
Minneapolis, Minnesota 55407

**NON-PROFIT ORGANIZATION  
U. S. POSTAGE PAID  
TWIN CITIES MN  
Permit no. 90327**

Change Service Requested**Church Services and Calendar of Events**

Sunday, November 4, 10 am – Church Service followed by fellowship. Remember to turn your clocks back one hour as daylight savings time ends.

Thursday, November 8, 11 am – Morning Bible study.

Sunday, November 11, 10 am – Church Service with Holy Communion followed by fellowship.

Sunday, November 18, 12 pm – Latvia's Centennial Church Service with special music and Video Sermon from Latvia. Landmark Center Basement Auditorium.

Sunday, November 25, 10 am – Memorial Day Church Service with Holy Communion followed by fellowship.

Sunday, November 25, 12:30 pm – Service at Lakewood Cemetery Mausoleum Chapel.

Saturday, December 1, 11 am-3 pm – Christmas Bazaar (see add).

Sunday, December 2, 10:30 am – First Advent Church Service followed by fellowship. Please note 10:30 will be the year round service time as of Dec 2.

**Please see inside this issue for all Latvian Centennial Month Activities.**

**SVĒTRĪTA ZVANUS** izdod Mineapoles – St. Paulas latviešu ev. lut. draudze. Redakcijas kollēģijā: māc. D. Demandts, E. Banka-Demandta (612-280-6180), S. Dombrovska, R. Drone, M. Eglīte, A. Hobbs, L. Sproģis, S. Štolcere, V. Vikmanis.

Redakcija patur tiesības iesūtītos rakstus rediģēt un zināmos gadījumos noraidīt. Manuskriptus lūdzam iesūtīt parakstītus. Ja lietots segvārds, jāmin arī īstais vārds. Manuskriptus lūdzam iesūtīt DATORRAKSTĀ-PĀRRINDĀS (tas neattiecas uz īsiem ziņojumiem un pateicībām).

Rakstus lūdzam iesūtīt līdz mēneša 21. datumam. Iesūtītos manuskriptus redakcija uzglabā tikai līdz nākamā Svētrīta Zvanu numura iznākšanai – apm. vienu mēnesi. Redakcija lūdz \$30.00 ziedojumu gadā, Svētrīta Zvanu tehnisko izdevumu segšanai.

**CIENĪJAMIE LASĪTĀJI!** Lūdzu paziņojiet ADRESES MAIŅU draudzes birojā. Svētrīta Zvanus pasts nepārsūta.